Конспект 18

Согласование времен и косвенная речь

Косвенная речь - способ пересказа чьих-то слов, который особенно усложняется, если сказанное имеет отношение к прошедшему времени. В этот раз разбираемся как раз с этой формой.

Итак, есть прямая речь: *Вы придете*
Есть косвенная речь - пересказ этой прямой речи: *Он сказал, что вы придете*

Она сказала, Он сказал, Они сказали, Мы говорили,	что	вы придете

Если главное предложение в прошедшем времени, то подчиненное (косвенное) предложение делает “шаг назад”, транспонируется на одно время в прошлое.
Примеры:

Она знает его очень хорошо - предложение
Он сказал, что она знает его очень хорошо, – пересказ
Главное предложение в прошедшем времени, следовательно, косвенное должно сделать шаг назад.
Оно было в настоящем - станет в прошедшем.

She **knows** him very well
He **said**, she **knew** him very well

Больше примеров на косвенную речь с согласованием:

I go there
He **said** that he **went** there

I **went** there
He **said** that he **had gone** there

I’**ve gone** there
He **said** that he **had gone** there

I’**m going** there
He **said** that he **was going** there

I **was going** there
He **said** that he **had been** going there

I **will** go
He **said** that he **would** go

He **says** he **will** come
He **said** he **would** come

Также в косвенной речи меняются и местоимения. Эта смысловая замена происходит и в русском языке и должна производиться даже тогда, когда согласования времен нет (то есть когда главное предложение в настоящем времени. Вот некоторые местоимения и то, как они изменяются

I → he/she
me → him/her
my → his/her
mine → his/hers
you → I/we
your → my/our
yours → mine/ours
we → they
us → them
our → their
ours → theirs

next week → the week after
here → there
this → that/the
these → those
now → then
today → that day
tonight → that night
tomorrow → the next day / the following day
yesterday → the day before / the previous day
next Monday → the following Monday
last Friday → the previous Friday
the day before yesterday → two days before / two days earlier
ago → ago before

Существуют также и слова, которые не изменяются в косвенной речи при согласовании времен. Так, например, **must** в значении “должен” или время **past perfect** - потому что ему уже некуда отступать на шаг назад. Примеры:

They **had been** there by then.

She **said** they **had been** there by then

They **must** go there
He **said** they **must** go there

Особенный статус в косвенной речи у вопросов. К вящей радости всех, кто не полюбил инверсию в английском вопросе: хорошая новость. В косвенной речи – прямой порядок слов в вопросе

1.
Where's my cat?
He asked **where his cat was**

Why are you crying?
He asked me **why I was crying**

Where do you live?
She wants to know **where I live**

2. Если косвенным надо сделать общий вопрос (тот, ответ на который да или нет) - следует использовать If (или whether)

Do you love me?
He asked me **if I loved him**

Are you listening?
He asked me **if I was listening**.

Will you marry me?
He asked me **if I would marry him**

Для того, чтобы закрепить материал, советую пройти упражнение на сайте.